

INDEX

1961-1978

Al Azharia Jahn S

'Reflections about the Old Maltese Folk Belief in the Transformation of a Person into a Gawgaw on Christmas Eve'

JMS 12 (1978) 70-76

Agius D

"Il-Pellegrinagg"

JMS 10 (1975) 128-133

Annan W R B Aquilina J Isserlin B S J

"A New Dialect Survey of Present Day Spoken Maltese: Preliminary Notice"

JMS 3 (1966) 42-46

Aquilina J

"On the Need for a Lectureship in Arabic in our University"

JMS 1 (1961) i-iv

"Maltese Meteorological and Agricultural Proverbs"

JMS 1 (1961) 1-80

"A Comparative Study in Lexical Material Relating to Nicknames and Surnames"

JMS 2 (1964) 147-176

"On Malta and Libya"

JMS 5 (1968) i-ii

"Comparative Maltese and Arabic Proverbs"

JMS 5 (1968) 1-13

"L-Inkwiet tas-Sur Martin (Foreword)

L-Inkwiet tas-Sur Martin"

JMS 6 (1971) 48-92

"Due Epoche Linguistiche nella Lingua Maltese"

JMS 7 (1971) 1-36

"Maltese Etymological Glossary"

JMS 8 (1973) 1-62

"Maltese Plant Names"

JMS 8 (1973) 63-92

"Verbs"

JMS 8 (1973) 93-98

"An Institute of Maltese Studies"

JMS 9 (1973) i-ii

"Language and Independence"

JMS 10 (1975) 1-3

"A Study in Violent Language"

JMS 10 (1975) 29-54

"Popular Witty Reports"

JMS 10 (1975) 65-79

"Languages in Contact in Malta"

JMS 12 (1978) 45-62

Aquilina J Annan W R B Isserlin B S J

"A New Dialect Survey of Present Day Spoken Maltese: Preliminary Notice"

JMS 3 (1966) 42-46

Benayhu M

"R. Shmuel Aboab's Letters to the Palestinian Sages Held Captive in Malta and Messina"

JMS 3 (1966) 68-74

Bin-Bovingdon R

"Further Comments on Peter Caxaro's Cantilena"

JMS 12 (1978) 106-118

Blouet B W

"Some Observations on the Distribution of Xaghra Place-Names in Malta"

JMS 4 (1967) 81-84

Borg Albert

"A Male-Female Speech Habit Difference in Maltese Individuals: A Preliminary Comment"

JMS 11 (1977) 39-41

Borg Alexander

"Maltese Morphophonemics"

JMS 10 (1975) 11-28

Brincat J M

"Alcuni Esempi di Omonimia Risultante dalla Convergenza Fonetica di Voci Italiane nel Maltese"

JMS 10 (1975) 80-88

"Malta e Pantelleria: Alla Ricerca di un Sostrato Comune"

JMS 11 (1977) 42-54

Buttigieg J A

"Edmund F. Sutcliffe S.J. - A Postscript"

JMS 9 (1973) 45-58

Cremona A

"The Classification of the Maltese Verb"

JMS 1 (1961) 117-129

"La Marina Maltese dal Medio Evo all'Epoca Moderna: Storia e Terminologia Marittima"

JMS 2 (1964) 177-204

"The Phraseological Use of the Verbs 'Qies', 'Ghadd' and 'Dann'"

JMS 3 (1966) 75-78

Drozdik L

"Mediaeval Arabic Grammar and its Influence on Linguistic Theory and Terminology in Contemporary Arab Science"

JMS 5 (1968) 70-79

"Three Types of Inter-Systemic Restatement in Arabic"

JMS 11 (1977) 26-38

Fenech E

"Three Functions of the Dual Suffix in Maltese"

JMS 12 (1978) 1-9

Galley M

"Two Folkloristic Articles"

JMS 7 (1971) 64-76

Grech P

"Are there any Traces of Punic in Maltese?"

JMS 1 (1961) 130-138

Gulia W Ph

"L-Ghanja ta' Ghawdex 1966-67"

JMS 5 (1968) 60

"Ulisse"

JMS 9 (1973) 68-71

Henriet M O

"L'Organisation Sociale Villageoise a Gozo"
JMS 9 (1973) 72-95

Cachia P

"Cultural Cross-Currents in Maltese Idioms"
JMS 2 (1964) 226-237

"Vignettes of Egyptian Life"
An Extract from Du'a' al-Karawan by Taha Husayn
JMS 3 (1966) 33-41

"The Career of Mustafa Ibrahim 'Ajaj"
JMS 11 (1977) 110-117

Cassar Pullicino J

"Linguistic Analysis of Fr Magri's Folktales"
JMS 1 (1961) 81-116

"Voci e Termini Maltesi Usati dai Calzolari"
JMS 2 (1964) 238-245

"Ethno-Linguistic Aspects of Animals in Malta"
JMS 4 (1967) 1-68

"Maltese Folklore Now"
JMS 7 (1971) 52-63

"Antonio Cremona Folklorista (1880-1972)"
JMS 12 (1978) 77-87

Cohen F

"Le Système Phonologique du Maltais"
Aspects Synchroniques et Diachroniques
JMS 3 (1966) 1-26

Cowan W

"An Early Maltese Word-List"
JMS 2 (1964) 217-225

"Loss of Emphasis in Maltese"
JMS 3 (1966) 27-32

"Caxaro's Cantilena: A Checkpoint for Change in Maltese"
JMS 10 (1975) 1-3

Friggieri O

"Dun Karm Tra Neoclassicismo e Romanticismo"
JMS 12 (1978) 10-44

Isserlin B S J

"Sicilian Arabic and Maltese: Some Remarks on their Phonetic Interrelations"
JMS 11 (1977) 19-25

Isserlin B S J Annan W R B Aquilina J

"A New Dialect Survey of Present Day Spoken Maltese: Preliminary Notice"
JMS 3 (1966) 42-46

Ludtke H

"Epistemological Remarks on Language Change and Language Universals"
JMS 11 (1977) 3-18

Louis A

"Famille et Vie Familiale a travers les Proverbes Tunisiens"
JMS 11 (1977) 77-109

Marshall D R

"Some Discrepancies in the Reasoning of the Arab Grammarians"
JMS 4 (1967) 69-78

"A Comparative Table of the Meaning Patterns of the Derived Forms of the Verb in Arabic and Maltese"
JMS 5 (1968) 14-24

"A Social and Historical Commentary on 'The Dialogues' of De Soldanis"
JMS 6 (1971) 1-33

"Two Old Maltese Poems"
JMS 7 (1971) 37-51

"A Comparative Study of Some Semantic Differences between Maltese and Koranic Arabic"
JMS 9 (1973) 1-44

Marshall D R Vella Bonavita R

"Four Anonymous Old Maltese Poems"
JMS 10 (1975) 89-127

Mercieca A

"Nell'Isola Sorella"
(Dal Maltese di W Gulia)
JMS 5 (1968) 61

Mifsud E

"The Demonstrative in Maltese"

JMS 7 (1971) 77-91

Mifsud Chircop G

"Towards a Structural Analysis of the Maltese Riddle on Maranda's Metaphoric Structures"

JMS 12 (1978) 63-69

Oman G

"I Termini Arabi Relativi alla Sogliola nel Mediterraneo"

JMS 11 (1977) 59-68

Pellegrini G B

"'Santa Nefissa' nella Letteratura Italiana del '500"

JMS 11 (1977) 69-76

Pisani V

"Etimologie di Voce Italiane Inizianti per S"

JMS 11 (1977) 55-58

Sant C

"Protestant Maltese Bible Translation 1870-1872"

JMS 11 (1977) 118-144

Schuetz H J

"Des Journaux Bilingues Interessants"

JMS 5 (1968) 49-59

Serracino Inglott E

"The Triliterality of Quadrilaterals in Semitic Maltese"

JMS 3 (1966) 47-67

Talaat A

"Comparative Study of Maltese and Egyptian Proverbs"

JMS 10 (1975) 55-64

Trimble L P

"Phonemic Change and the Growth of Homophones in Maltese"

JMS 7 (1971) 92-98

"Some Linguistic Comments on Religious Terms in Maltese"

JMS 9 (1973) 59-67

Vella Bonavita R Marshall D R

"Four Anonymous Old Maltese Poems"

JMS 10 (1975) 89-127

Wettinger G

"The Distribution of Surnames in Malta in 1419 and the 1480's"

JMS 5 (1968) 25-48

"Late Medieval Maltese Nicknames"

JMS 6 (1971) 34-46

"Looking Back on 'The Cantilena of Peter Caxaro'"

JMS 12 (1978) 88-105

Williams F

"Mr. Martin's Ordeal"

(translation)

JMS 6 (1971) 49-93

Zammit G

"Ir-Rubajjat ta' Omar Khajjam"

(Translated into Maltese)

JMS 2 (1964) 205-216

BOOK REVIEWS

Aquilina J (Reviewer)

"Terminologia Geografica Araba in Sicilia", G B Pellegrini

JMS 2 (1964) 246-252

"Vocabolario Siciliano a cura di Giorgio Piccitto"

JMS 2 (1964) 246-252

"Gli Arabismi nelle Lingue Neolatine", G B Pellegrini

JMS 9 (1973) 96-101

Cassar Pullicino J

"The Structure of Maltese", J Aquilina

JMS 1 (1961) 139-146

"Teach Yourself Maltese", J Aquilina

JMS 4 (1967) 85-88

"European Folktales"

JMS 5 (1968) 80-89

"Badr az-Zin et six contes algériens"

JMS 9 (1973) 96-101

"A Comparative Dictionary of Maltese Proverbs", J Aquilina

JMS 10 (1975) 134-140

Diacono G

"Il-Folklore Malti", G Cassar Pullicino

JMS 10 (1975) 134-140

J.A.

"Dicette Pulcinella ... Inchiesta di Antropologia Culturale Sulla
Campagna di Giovanni Tucci"

JMS 5 (1968) 80-89

"L'Ittionimia nei Paesi Arabi del Mediterraneo", G Oman

JMS 5 (1968) 80-89

"A Grammar of the Arabic Language", W Wright

JMS 5 (1968) 80-89

Mifsud Chircop G

"Studies in Maltese Folklore", J Cassar Pullicino

JMS 12 (1978) 119-123

Sant C

"Archives of the Cathedral of Malta Misc 32A:1313-1529; the study
and text of an 18th century index of transcripts", J Azzopardi

JMS 12 (1978) 124-125